



Count on it.

Form No. 3482-371 Rev B

Navodila za uporabo

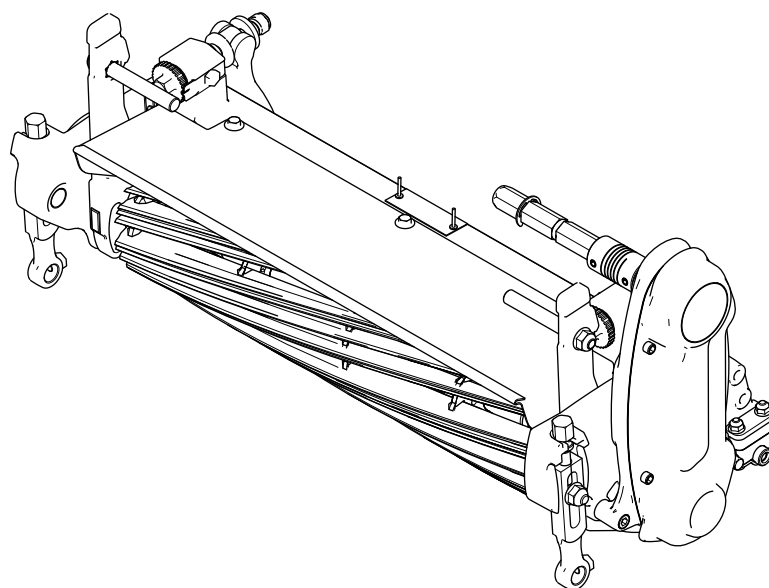
45,7- in 53,3-centimetrska rezalna enota EdgeSeries™ z 11 in 14 rezili

Vlečna enota Greensmaster® Flex™ 1018 ali 1021

Model št.: 04854—Serijska št.: 410300000 in gor

Model št.: 04863—Serijska št.: 410285710 in gor

Model št.: 04864—Serijska št.: 410300000 in gor



Ta izdelek je skladen z vsemi ustreznimi evropskimi direktivami. Za podrobnosti glejte Izjavo o vgradnji na zadnji strani te publikacije.

Model št.: _____

Serijska št.: _____

Uvod

To rezalno enoto lahko uporabljajo profesionalni in najeti upravljavci za komercialne namene. Stroj je zasnovan predvsem za košnjo trave na dobro vzdrževanih tratoah in igriščih za golf, v parkih, na športnih igriščih in komercialnih površinah. Uporaba izdelka za nepredvidene namene je lahko nevarna za vas in navzoče osebe.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanim s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem ter preprečite telesne poškodbe in poškodbe stroja. Za pravilno in varno upravljanje izdelka ste odgovorni sami.

Če potrebujete informacije o varnosti izdelka in gradivo za usposabljanje, podatke o dodatni opremi ali pomoč pri iskanju prodajalca oziroma želite registrirati izdelek, obiščite spletno mesto www.Toro.com.

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščenega prodajalca oziroma službo za pomoč strankam podjetja Toro, pri čemer predhodno pripravite številko modela in serijsko številko izdelka. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na izdelku. Številke vpišite v ustrezna polja.

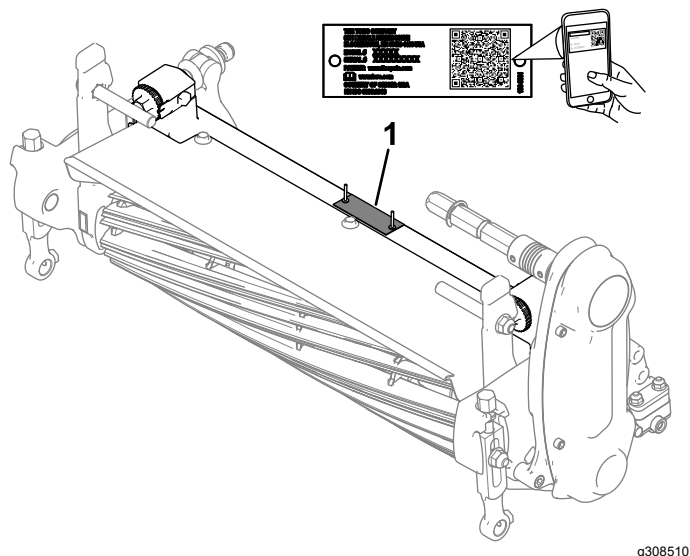


Diagram 1

1. Mesto številke modela in serijske številke

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben opozorilni znak za nevarnost (Diagram 2), ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt, če ne upoštevate priporočenih previdnostnih ukrepov.



Diagram 2

Znak varnostnega opozorila

g000502

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni 2 besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

Vsebina

Varnost	3
Splošne informacije o varnosti	3
Varnost rezalne enote	3
Varnost pri delu z rezili	4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili	4
Nastavitve	5
1 Namestitev sprednjega valja	5
2 Namestitev rezalne enote na vlečno enoto	5
3 Nastavitev rezalne enote	5
Pregled izdelka	6
Specifikacije	6
Delovni priključki/dodatna oprema	6
Delovanje	7
Nastavitev rezalne enote	7
Nastavitev višine košnje	9
Tabele za nastavitev višine košnje in izbira spodnjega noža	11
Vzdrževanje	13
Dostopanje do rezalne enote	13
Preverjanje mazalnih točk pogonske gredi vretena	13
Nastavitev napetosti pogonskega jermena vretena	14
Nastavitev hitrosti rezanja	14
Specifikacije za spodnji nož	15
Specifikacije vretena	19
Brušenje rezalne enote	19

Varnost

Splošne informacije o varnosti

Ta izdelek lahko amputira roke in noge. Da se izognete hudim telesnim poškodbam, vedno upoštevajte vsa varnostna navodila.

- Pred zagonom stroja morate prebrati ta *uporabniški priročnik* in se seznaniti z njegovo vsebino.
- Med upravljanjem stroja bodite popolnoma zbrani. Ne delajte ničesar, kar bi lahko odvrgnilo vašo pozornost, saj to lahko privede do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Rok in nog ne približujte premikajočim se delom stroja.
- Stroja ne uporabljajte, če na stroju niso nameščena ustrezna varovala in druga varnostna zaščitna oprema ali če ta oprema ne deluje pravilno.
- Ne približujte se izmetnim odprtinam.
- Drugim navzočim osebam in otrokom preprečite vstop v območje delovanja stroja. Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja.
- Preden zapustite upravljavčev položaj, storite naslednje:
 - Stroj parkirajte na ravni površini.
 - Spustite rezalno/-e enoto/-e.
 - Izklopite pogone.
 - Vključite parkirno zavoro (če je vgrajena).
 - Ugasnite motor in odstranite ključ.
 - Počakajte, da se vsi deli ustavijo.

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko privedeta do poškodb. Zaradi preprečevanja nevarnosti poškodb upoštevajte ta varnostna navodila in vedno upoštevajte varnostni simbol▲, ki lahko pomeni: svarilo, opozorilo ali nevarnost – navodilo za osebno varnost. Neupoštevanje teh navodil lahko privede do telesnih poškodb ali smrti.

Varnost rezalne enote

- Rezalna enota predstavlja popoln stroj šele, ko je nameščena na vlečni enoti. Pozorno preberite *priročnik za upravljanje* vlečne enote ter preučite vsa navodila za varno uporabo stroja.
- Če stroj trči ob tuj predmet ali če zaznate nenavadne vibracije stroja, ustavite stroj, odstranite ključ in počakajte, da se vse gibanje ustavi, preden pregledate priključek. Pred nadaljevanjem uporabe izvedite vsa potrebna popravila.

- Dele stroja vzdržujte v brezhibnem stanju, poskrbite, da bodo vijaki in matice dobro priviti. Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane nalepke.
- Uporabljajte samo s strani podjetja Toro odobreno dodatno opremo, delovne priključke in nadomestne dele.

- Redno preverjajte rezila za obrabo ali poškodbe.
- Pri preverjanju rezil bodite zelo pazljivi. Rezila ovijte ali nosite rokavice ter bodite zelo previdni pri servisiranju rezil. Rezila lahko samo zamenjate ali nabrusite; v nobenem primeru jih ne smete ravnati ali zavariti.
- Pri strojih, ki imajo več rezil, bodite še posebej pazljivi, saj če zavrtite 1 rezilo, se zavrtijo tudi druga rezila.

Varnost pri delu z rezili

Izrabljeno ali poškodovano rezilo se lahko zlomi in del rezila lahko izvrže v druge navzoče osebe, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt.

Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili



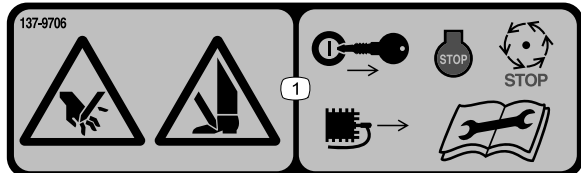
Varnostne nalepke in nalepke z navodili so nameščene v bližini vseh potencialno nevarnih predelov in dobro vidne upravljavcu. Poškodovane in manjkajoče varnostne nalepke nadomestite z novimi.



decal120-9570

120-9570

1. Opozorilo – ne približujte se premikajočim se delom, vsi ščitniki in varovala morajo biti na svojem mestu.



decal137-9706

137-9706

1. Nevarnost ureznine na rokah ali nogah – ugasnite motor, odstranite ključ ali izključite vžigalno svečko, počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, in pred izvajanjem vzdrževalnih del preberite *uporabniški priročnik*.

Nastavitve

1

Namestitev sprednjega valja

Ni zahtevanih delov

Postopek

Rezalna enota je dobavljena brez sprednjega valjarja. Valjar je dobavljiv pri pooblaščenem prodajalcu za izdelke Toro, namestite pa ga na rezalno enoto, kot sledi:

1. Odstranite vijak pluga, podložko in matico s prirobnico, s katero je ena od ročic za nastavitev višine košnje pritrjena na stransko ploščo rezalne enote ([Diagram 3](#)).

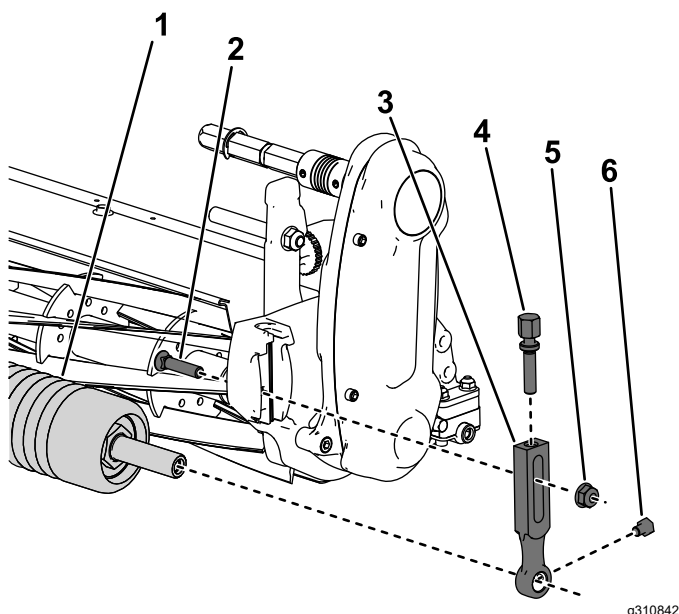


Diagram 3

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Valjar | 4. Vijak za prilagoditev |
| 2. Vijak pluga | 5. Matica s prirobnico |
| 3. Ročica za nastavitev višine košnje | 6. Pritrdilni vijaki valjarja |

2. Odvijte pritrdilne vijake valjarja v ročicah za nastavitev višine košnje.
3. Potisnite gred valjarja v ročico za nastavitev višine košnje na nasprotnem koncu rezalne enote.
4. Ročico za nastavitev višine košnje potisnite na gred valjarja.

5. Ohlapno pritrdite valjar na rezalno enoto s predhodno odstranjeno ročico za nastavitev višine košnje in pritrdilnimi elementi.
6. Naravnajte valjar med ročicama za nastavitev višine košnje.
7. Privijte pritrdilne vijake valjarja.
8. Nastavite želeno višino košnje in zategnite pritrdilne elemente na ročice za nastavitev višine košnje.

2

Namestitev rezalne enote na vlečno enoto

Ni zahtevanih delov

Postopek

Namestite rezalno enoto na vlečno enoto; za navodila o namestitvi, glejte *Priročnik za upravljanje vlečne enote*.

3

Nastavitev rezalne enote

Ni zahtevanih delov

Postopek

1. Dostopajte do rezalne enote; glejte [Dostopanje do rezalne enote \(stran 13\)](#).
2. Nastavite spodnji nož glede na vreteno; glejte [Nastavitev spodnjega noža glede na vreteno \(stran 8\)](#).
3. Nastavite višino košnje; glejte [Nastavitev višine košnje \(stran 10\)](#).

Pregled izdelka

Specifikacije

Združljivost z vlečno enoto	Te rezalne enote se namestijo na vlečne enote Greensmaster Flex ali eFlex 1018 ali 1021 ustrezne velikosti.		
Širina košnje	Št. modela 04854	Model št. 04863, 04864	
	46 cm	53 cm	
Višina košnje	Nastavite sprednji valj, ki je pritrjen z dvema navpičnima vijakoma in maticama.		
Razpon za nastavev višine košnje	Standardni razpon nastavitve višine košnje na delovni mizi je od 1,6 mm do 12,7 mm. Razpon nastavitve višine košnje na delovni mizi z nameščenim kompletom za visoko višino košnje je od 7 mm do 25 mm. Učinkovita višina košnje se lahko razlikuje glede na razmere trate, tip spodnjega noža, valje in nameščene priključke.		
Ležaji vretena	Obstajata 2 zatesnjena kroglična ležaja iz nerjavnega jekla z globokim utorom.		
Sprednji valjar	Sprednji valjar ima premer 6,3 cm z različnimi konfiguracijami, ki jih izbere stranka.		
Spodnji nož	Ta stroj je standardno opremljen s spodnjim nožem EdgeMax Microcut. Na voljo so dodatni spodnji noži z različnimi konfiguracijami. Spodnji nož je pritrjen na obdelan, litoželezen nosilec spodnjega noža s 13 vijaki.		
Nastavev spodnjega noža	Na vretenu je na voljo dvojna vijačna nastavev z zatiki, s katerimi se spodnji nož premakne za po 0,018 mm za vsak označeni položaj.		
Ščitnik za travo	Ščitnik za travo izboljša odvajanje trave iz vretena v vlažnih pogojih.		
Protiutež	Litoželezna utež, nameščena nasproti pogonske linije, skrbi za uravnovešeno rezalne enote.		
Neto masa	Št. modela 04854	Št. modela 04863	Št. modela 04864
	35 kg	35 kg	36 kg
Nastavev hitrosti	Za vašo vlečno enoto glejte <i>Priročnik za upravljanje</i> .		

Delovni priključki/dodatna oprema

Toro ponuja širok nabor odobrenih delovnih priključkov in dodatne opreme, s katerimi lahko povečate in razširite zmogljivosti stroja. Za seznam odobrenih priključkov in dodatne opreme se obrnite na pooblaščenega serviserja ali pooblaščenega distributerja strojev Toro oziroma obiščite www.Toro.com.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje in ohraniti veljavnost varnostnega certifikata stroja, uporabljajte izključno originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro. Uporaba nadomestnih delov in dodatne opreme drugih proizvajalcev je lahko nevarna in lahko privede do razveljavitve garancije.

Delovanje

Podrobna navodila za uporabo si lahko ogledate v *uporabniškem priročniku* vlečne enote. Preden vsak dan uporabite rezalno enoto, nastavite spodnji nož; glejte [Dnevna nastavitve spodnjega noža \(stran 7\)](#). Pred uporabo rezalne enote na zelenici preverite kakovost košnje s poskusno košnjo enega pasu, da se prepričate, da je končno pokošeno stanje ustrezno.

Nastavitev rezalne enote

Nastavitev odrezovalne palice

Nastavite odrezovalno palico, da zagotovite, da bo pokošena trava popolnoma odstranjena iz območja vreten, kot sledi:

Opomba: Palica je nastavljiva za kompenzacijo spremembe razmer travne ruše. Ko je travna ruša izjemno suha, palico nastavite bližje vretenu. Ko pa je travna ruša mokra, naredite nasprotno, torej nastavite palico dlje od vretena. Palica mora biti nastavljena vzporedno z vretenom, da zagotovite optimalno delovanje. Nastavite jo po brušenju vretena na brusilniku za vretena.

1. Zrahljajte vijake, s katerimi je zgornja palica ([Diagram 4](#)) pritrjena na rezalno enoto.

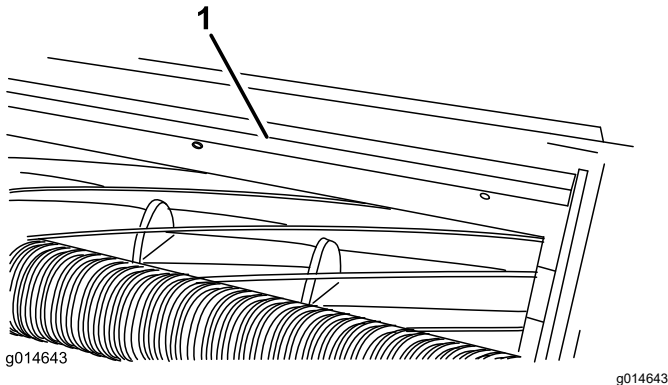


Diagram 4

1. Odrezovalna palica

2. Vstavite 1,5 mm debel merilni listič med zgornji del vretena in palico ter privijte vijake.

Pomembno: Zagotovite, da sta palica in vreteno enako oddaljena po dolžini celotnega vretena.

Nastavitev stika med spodnjim nožem in vretenom

Dnevna nastavitve spodnjega noža

Pred vsakodnevno košnjo ali po potrebi preverite, ali prihaja do ustreznega stika med spodnjim nožem in vretenom. **Ta postopek izvajajte tudi, če je kakovost košnje sprejemljiva.**

Opomba: Ta postopek je mogoče izvesti z rezalno enoto, nameščeno na vlečno enoto.

1. Izklopite vlečno enoto.
2. Dostopajte do rezalne enote; glejte [Dostopanje do rezalne enote \(stran 13\)](#).
3. Počasi zavrtite vreteno v nasprotno smer in poslušajte, kdaj bo vreteno prišlo v stik s spodnjim nožem.
 - Če ni očitnega stika, nastavite spodnji nož na naslednji način:
 - A. Vijake za prilagoditev nosilca spodnjega noža zavrtite v smeri urinega kazalca ([Diagram 5](#)), po 1 klik naenkrat, dokler ne začutite in slišite rahlega stika.

Opomba: Vijaki za prilagoditev nosilca spodnjega noža imajo zatike, pri čemer vsak označeni položaj ustreza premiku spodnjega noža za 0,018 mm.

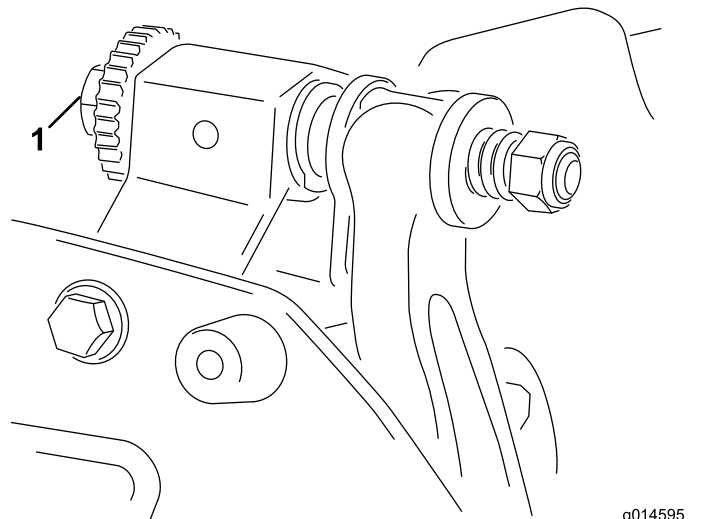


Diagram 5

1. Vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža

- B. Med vreteno in spodnji nož vstavite dolg trak papirja za preverjanje zmogljivosti košnje (Toro št. dela 125-5610) tako, da bo papir nameščen pravokotno na spodnji nož ([Diagram 6](#)), nato **počasi** zavrtite vreteno naprej; papir bi moral biti razrezan; v primeru, da se to ne

zgodi, ponovite korake **A** in **B**, dokler se to ne zgodi.

- Če opazite premočan stik/upor vretena, obnovite sprednji del spodnjega noža ali zbrusite enoto za košnjo, da bodo njeni robovi spet ostri in da bo lahko natančno kosila (glejte *Priročnik Toro za brušenje vretena in rotacijske kosilnice*, obrazec št. 09168SL).

Pomembno: Vedno je bolje poskrbeti za rahel stik. Če ne nastavite rahlega stika, se spodnji nož/robovi vretena ne bodo samodejno ostrili in bodo po določenem času delovanja otopeli. Če nastavite premočan stik se bodo spodnji nož/robovi vretena hitreje obrabili, kar bo pripeljalo do neenakomerne obrabe in zmanjšane kakovosti košnje.

Opomba: Pri rezalnih enotah eFlex ima stik med vretenom in spodnjim nožem pomemben vpliv na porabo energije. Zelo rahel stik je najboljši za kakovost reza in porabo baterije.

Opomba: Ko se rezila vreten neprestano zadevajo ob spodnji nož, se bodo na sprednji površini rezalnega roba po celotni dolžini spodnjega noža pojavili rahli grebeni. Za izboljšanje košnje in odstranitev teh grebenov občasno s pilo potegnite čez sprednji rob.

Po daljši uporabi se bo na obeh straneh spodnjega noža sčasoma pojavil greben. Te zareze zaoblite ali jih spilite tako, da bodo poravnane z rezalnim robom spodnjega noža, s čimer boste zagotovili nemoteno delovanje.

Nastavitev spodnjega noža glede na vreteno

Ta postopek uporabite med začetno nastavitvijo rezalne enote in po brušenju ali razstavljanju vreten. To **se ne** nastavlja dnevno.

Opomba: Ta postopek je mogoče izvesti z rezalno enoto, nameščeno na vlečno enoto.

Opomba: Pri rezalnih enotah eFlex ima stik med vretenom in spodnjim nožem pomemben vpliv na porabo energije. Zelo rahel stik je najboljši za kakovost reza in porabo baterije.

1. Izklopite vlečno enoto.
2. Dostopajte do rezalne enote; glejte [Dostopanje do rezalne enote \(stran 13\)](#).
3. Zavrtite vreteno tako, da 1 od rezil prečka spodnji nož med prvo in drugo glavo vijaka spodnjega noža na desni strani rezalne enote.
4. Kjer rezilo prečka spodnji nož, namestite na rezilu identifikacijsko oznako.

Opomba: To bo olajšalo poznejše nastavitve.

5. Vstavite 0,05 mm izravnalno podložko (št. dela Toro 140-5531) med rezilo in rob spodnjega noža na točki, označeni v koraku 4.
6. Zavrtite desni vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža ([Diagram 5](#)), dokler ne začutite rahlega pritiska na distančno ploščico, ko jo premikate od ene strani do druge. Odstranite distančno ploščico.
7. Za levo stran rezalne enote počasi zavrtite vreteno tako, da najbližje rezilo prečka rob spodnjega noža med prvo in drugo glavo vijaka.
8. Ponovite korake 4 in 6 za levo stran rezalne enote in levi vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža.
9. Ponovite korake 5 in 6, dokler ne pride do rahlega pritiska na točke stika na levi in desni strani rezalne enote.
10. Za 3 klike obrnite vsak vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža v smeri urinega kazalca, da dosežete rahel stik med vretenom in spodnjim nožem.

Opomba: Vsak klik na vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža premakne spodnji nož za 0,018 mm. **Vijakov za prilagoditev ne zategnite premočno.**

Z vrtenjem vijaka za prilagoditev v smeri urinega kazalca premaknete rob spodnjega noža bližje vretenu. Z vrtenjem vijaka za prilagoditev v nasprotni smeri urinega kazalca premaknete rob spodnjega noža stran od vretena.

11. Med vreteno in spodnji nož vstavite dolg trak papirja za preverjanje zmogljivosti košnje (Toro št. dela 125-5610) tako, da bo papir nameščen

pravokotno na spodnji nož (**Diagram 6**), nato **počasi** zavrtite vreteno naprej; papir bi moral biti razrezan; v primeru, da se to ne zgodi, zavrtite vsak vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža v smeri urinega kazalca za 1 klik in ponovite ta korak, dokler ni papir razrezan.

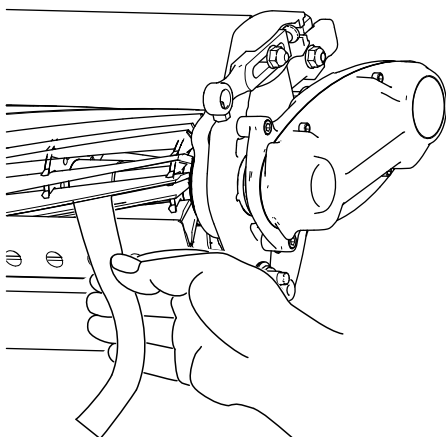


Diagram 6

g310820

Opomba: Če opazite premočan stik ali upor vretena, lahko obnovite sprednji del spodnjega noža ali zbrusite enoto za košnjo, da bodo njeni robovi spet ostri in da bo lahko natančno kosila (glejte *Priročnik Toro za brušenje vretena in rotacijske kosilnice*, obrazec št. 09168SL).

Nastavitev višine zadnjega valja

1. Nastavite nosilce zadnjega valjarja na željeni razpon višine košnje tako, da pod prirobnico za pritrditev stranske plošče (**Diagram 7**) namestite potrebno količino distančnikov v skladu s [Tabele za nastavitev višine košnje in izbiro spodnjega noža \(stran 11\)](#).

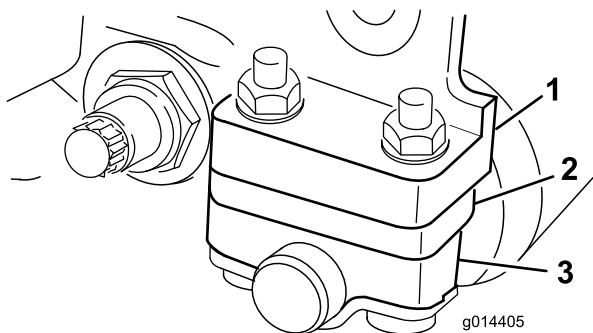


Diagram 7

g014405

g014405

- | | |
|---|------------------|
| 1. Prirobnica za pritrditev stranske plošče | 3. Nosilec valja |
| 2. Distančnik | |

2. Dvignite zadnji del rezalne enote in pod spodnji nož postavite zagozdo.

3. Odstranite 2 matici, s katerima sta vsak nosilec valjarja in distančnik pritrjena na vsako od prirobnic za pritrditev stranske plošče.
4. Odstranite nosilec valjarja in vijake s prirobnic za pritrditev stranske plošče in distančnikov.
5. Namestite distančnike na vijake na nosilcih valjarja.
6. Nosilec valjarja in distančnike pritrdite na spodnjo stran prirobnic za pritrditev z maticami, ki ste jih prej odstranili.

Opomba: Neuporabljene distančnike odložite na vrh prirobnice za pritrditev stranske plošče za poznejšo uporabo.

Opomba: Položaj zadnjega valjarja glede na vreteno je odvisen od dovoljenih odstopanj obdelave sestavljenih delov in vzporedna postavitve ni potrebna.

Nastavitev višine košnje

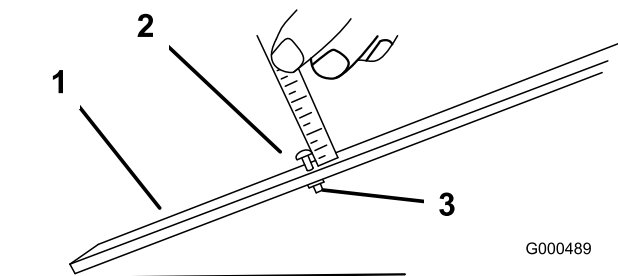
Nastavite višino košnje na želeno višino z merilnikom za višino košnje in zagotovite, da je vaša rezalna enota opremljena s spodnjim nožem, ki je najbolj primeren za želeno višino košnje; glejte [Tabele za nastavitev višine košnje in izbiro spodnjega noža \(stran 11\)](#).

Nastavitev merilnika za višino košnje

Pred nastavitvijo višine košnje, nastavite merilnik za višino košnje, kot sledi:

1. Odvijte matico na merilni palici in vijak za prilagoditev nastavite na želeno višino košnje (**Diagram 8**).

Opomba: Razdalja med spodnjim delom glave vijaka in sprednjim delom palice predstavlja višino košnje.



G000489

g000489

Diagram 8

- | | |
|-------------------------------|-----------|
| 1. Merilna palica | 3. Matica |
| 2. Vijak za nastavitev višine | |

2. Privijte matico.

Nastavitev višine košnje

Ta rezalna enota je standardno opremljena s spodnjim nožem Edgemax Micro-cut in standardnim nosilcem spodnjega noža. Dejanska višina košnje je odvisna od prejšnjih nastavitev kosilnice in razmer trate (npr. vrsta valja, razdalja spodnjega noža za središčem, mehke ali trde zelenice, sezonske razmere). Začetno višino košnje nastavite za 0,25 mm do 0,38 mm višje kot pri prejšnji nastavitvi kosilnice za zelenice in jo nato prilagodite glede na razmere.

Glejte [Tabele za nastavitev višine košnje in izbiro spodnjega noža \(stran 11\)](#), da lahko določite, kateri spodnji nož je najprimernejši za želeno višino košnje.

1. Zrahljajte varovalne matice, s katerimi so ročice za višino košnje pritrjene na stranske plošče rezalne enote ([Diagram 9](#)).

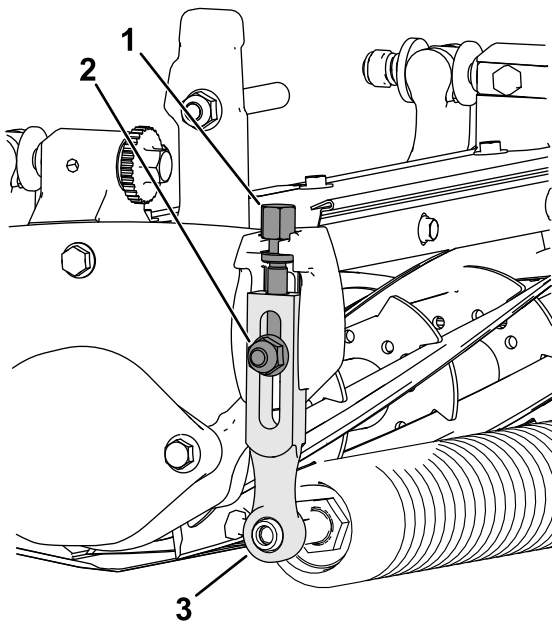


Diagram 9

g310831

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Vijak za prilagoditev | 3. Ročica za nastavitev višine košnje |
| 2. Varovalna matica s prirobnikom | |

2. Zatakните glavo vijaka palice merilnika za nastavitev višine košnje na desno stran rezalnega roba spodnjega noža in naslonite zadnji konec palice na zadnji val ([Diagram 10](#)).

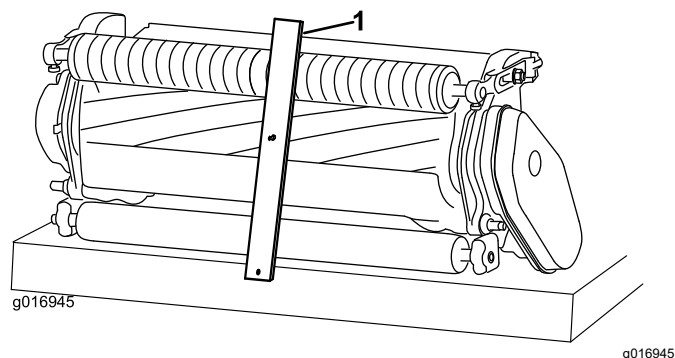


Diagram 10

1. Merilna palica

3. Zavrtite vijak za prilagoditev, dokler se valjar ne dotakne sprednjega dela merilne palice.
4. Ponovite koraka [2](#) in za levo stran.
5. Prilagodite oba konca valja, dokler celotni valj ni nameščen vzporedno glede na spodnji nož.

Pomembno: Pri pravilni nastavitvi se bosta zadnji in sprednji valj stikala z merilno palico, vijak pa se bo tesno prilegal spodnjemu nožu. Tako se zagotovi, da bo višina košnje na obeh koncih spodnjega noža enaka.

6. Zategnite varovalne matice na ročicah za nastavitev višine košnje, da nastavitev dovolj pritrdite in odpravite razrahljanost podloške.
7. Preverite, ali je nastavitev za višino košnje pravilna; po potrebi ta postopek ponovite

Tabele za nastavitve višine košnje in izbiro spodnjega noža

Preglednica za nastavitve višine košnje				
Višina košnje (v mm)	Višina košnje (v palcih)	Št. zadnjih distančnikov	Položaj bobna	Univerzalni pripomoček za ravnanje
1,5	0,062	0	F	D
3,2	0,125	0	F/R	D
4,8	0,188	0	F/R	D
6,4	0,250	0	F/R	D
6,4	0,250	1	F/R	D
9,5	0,375	0	F	D
9,5	0,375	1	R	D
12,7	0,500	1	R	NE
12,7	0,500	2*	R	DA**
15,9	0,625	2*	R	NE
15,9	0,625	3*	R	DA**
19,1	0,750	2*	R	NE
19,1	0,750	3*	R	NE
22,2	0,875	3*	R	NE
25,4	1,000	3*	R	NE
25,4	1,000	4*	R	NE

F: Prednji položaj bobna, priporočljivo za zelenice.
R: Zadnji položaj bobna, priporočljivo za udarjališča.
* Pri 2 ali več zadnjih distančnikih je potreben komplet za visoko košnjo (št. dela 120-9600).
** Pri 2 ali več zadnjih distančnikih za univerzalni pripomoček za ravnanje je potreben komplet za visoko košnjo (št. dela 133-9110).

S pomočjo naslednje preglednice lahko določite, kateri spodnji nož je najprimernejši za želeno višino košnje.

Preglednica za izbiro spodnjega noža/višine košnje				
Spodnji nož	Št. dela za 46-cen-timetrsko GR	Št. dela za 53-cen-timetrsko GR	Višina košnje	Zgornji kot brušenja
EdgeMax Micro-cut (standardno 04854, 04863, 04864)	117-1530	115-1880	Od 1,5 do 4,7 mm	3°
Micro-cut (izbirno)	98-7261	93-4362	Od 1,5 do 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (izbirno)	110-2300	108-4303	Od 1,5 do 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut Short (izbirno)	139-4318	139-4320	Od 1,5 do 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (izbirno)	115-1532	115-1881	Od 3,1 do 12,7 mm	3°
Tournament (izbirno)	98-7260	93-4263	Od 3,1 do 12,7 mm	3°
Tournament Extended (izbirno)	-	108-4302	Od 3,1 do 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament Short (izbirno)	139-4319	139-4321	Od 3,1 do 12,7 mm	3°
Low-cut (izbirno)	110-2301	93-4264	Od 4,7 do 25,4 mm	3°
High-cut (izbirno)	-	94-6392	Od 7,9 do 25,4 mm	3°

EdgeMax Fairway (izbirno)	-	137-6092	Od 9,5 do 25,4 mm	10°
Fairway (izbirno)	-	137-6097	Od 9,5 do 25,4 mm	10°

Opomba: Uporabite podaljšane ali kratke nože za manj oziroma bolj intenzivno košnjo.

Vzdrževanje

Opomba: Ugotovite, katera stran stroja je leva in katera desna, gledano z običajnega položaja za upravljanje stroja.

Dostopanje do rezalne enote

Za vzdrževanje dostopajte do spodnjega noža in vretena na naslednji način:

- Ko je rezalna enota odstranjena s stroja, podprite zadnji del rezalne enote, da zagotovite, da se matice na zadnji strani nastavitvenih vijakov za nastavitev nosilca spodnjega noža ne dotikajo delovne površine ([Diagram 11](#)).

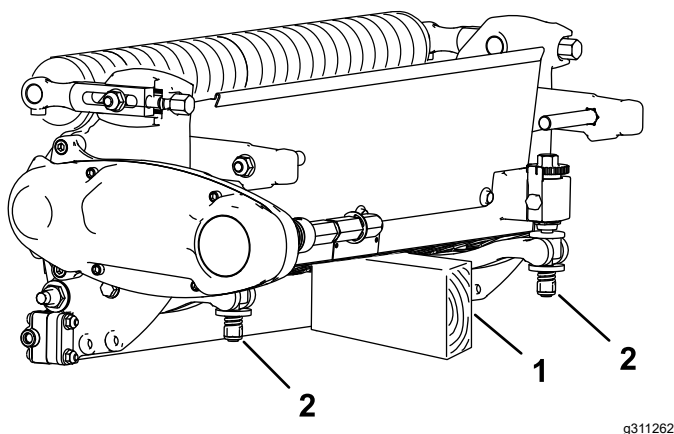


Diagram 11

1. Opornik (ni priložen)
2. Matica za nastavitev spodnjega noža (2)

- Ko je rezalna enota pritrjena na stroj, spustite ročaj vlečne enote na tla ([Diagram 12](#)).

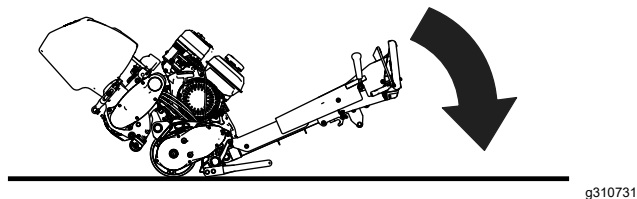


Diagram 12

Preverjanje mazalnih točk pogonske gredi vretena

Servisni interval: Letno

- Odstranite strojno opremo, s katero je sklop pogona vreten pritrdjen na stransko ploščo ([Diagram 13](#)).

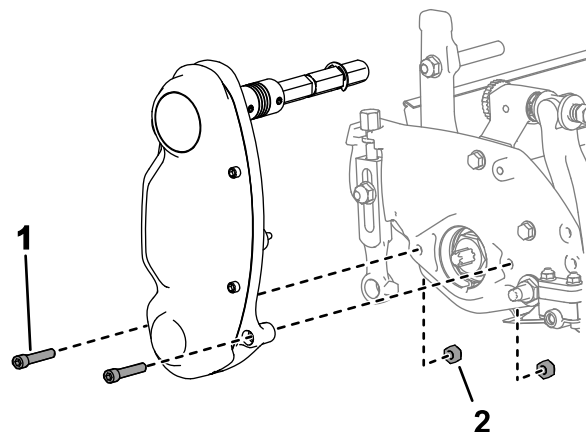


Diagram 13

1. Vijak z imbusno glavo
2. Matica

2. Odstranite matice z notranje strani stranske plošče ([Diagram 13](#)).
3. Preverite notranjost pogonske gredi vretena ([Diagram 14](#)) za preostalo mast.

Če ne vidite zadostne količine masti, dodajte več masti na moško in žensko utorno gred.

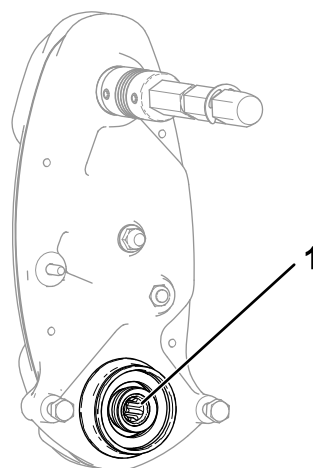


Diagram 14

1. Pogonska gred vretena

4. S predhodno odstranjenimi vijaki z imbusno glavo in maticami pritrdite sklop pogona vretena na stransko ploščo.
5. Namestite rezalno enoto na vlečno enoto; za vašo vlečno enoto, glejte *Priručnik za upravljanje*.

Nastavitev napetosti pogonskega jermena vretena

Servisni interval: Letno

1. Odstranite pokrov z ohišja pogona vretena tako, da odvijete 4 vijake, s katerimi je pritrjen.
2. Odvijte vijak napenjalnega vzvoda in zavrtite napenjalni vzvod, da sprostite napetost jermena.
3. Z vijačnim momentnim ključem privijte notranji vijak zgornjega napenjalnega vzvoda ([Diagram 15](#)) z zateznim navorom 6 do 7 N·m.

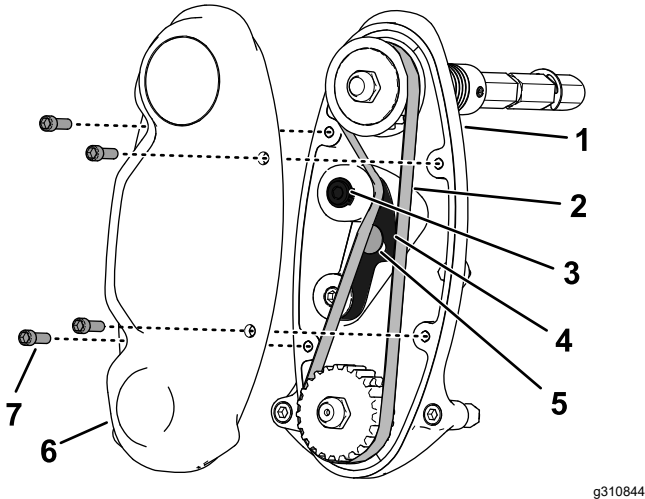


Diagram 15

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Ohišje sklopa pogonskega vretena | 5. Vijak napenjalnega vzvoda |
| 2. Jermen | 6. Pokrov jermena |
| 3. Notranji šestrobi del napenjalnega vzvoda | 7. Vijak z imbusno glavo |
| 4. Napenjalni vzvod | |

4. Zategnite vijak napenjalnega vzvoda, da pritrdite napenjalni vzvod.
5. Namestite pokrov s 4 ustreznimi vijaki.

Nastavitev hitrosti rezanja

Nastavitev hitrosti rezanja določajo naslednje nastavitve stroja:

- **Hitrost vreten:** Hitrost vreten je mogoče nastaviti na visoko ali nizko nastavitev; za vašo vlečno enoto glejte *Priročnik za upravljanje*.
- **Položaj jermenice za pogon vretena:** Jermenice za pogon vretena (z 22-zobniki in 24-zobniki) lahko nastavite v 2 položajih:
 - **VISOK** položaj: »A« v [Diagram 16](#)
 - **NIZEK** položaj: »B« v [Diagram 16](#)

Opomba: Položaj jermenice je tovarniško nastavljen na NIZEK položaj.

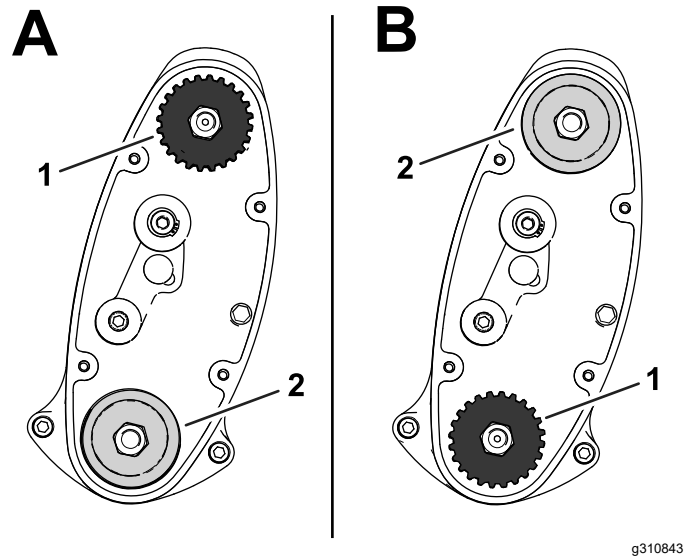


Diagram 16

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Jermenica (24 zobnikov) | 2. Jermenica (22 zobnikov) |
|----------------------------|----------------------------|

Če želite nastaviti položaj jermenic, upoštevajte naslednje korake:

1. Odstranite pokrov jermena, da se pokaže jermen ([Diagram 17](#)).

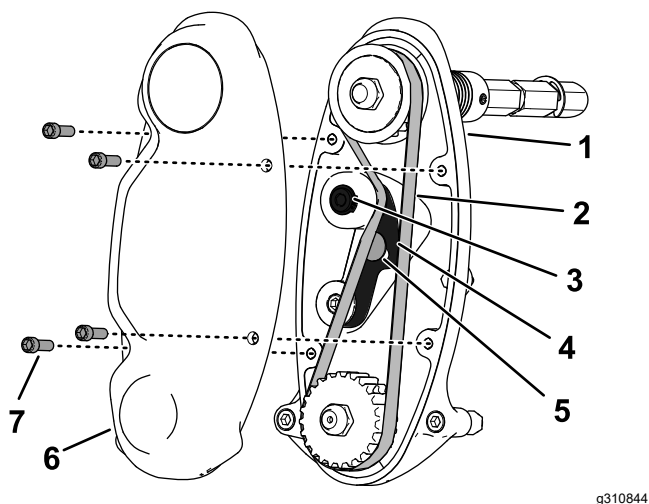


Diagram 17

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Ohišje sklopa pogonskega vretena | 5. Vijak napenjalnega vzvoda |
| 2. Jermen | 6. Pokrov jermena |
| 3. Notranji šestrobi del napenjalnega vzvoda | 7. Vijak z imbusno glavo |
| 4. Napenjalni vzvod | |

2. Odvijte vijak napenjalnega vzvoda in zavrtite napenjalni vzvod ([Diagram 17](#)), da sprostite napetost jermena.
3. Odstranite jermen ([Diagram 17](#)).
4. Odvijte matico na vsaki jermenici, odstranite jermenice in z maticami namestite jermenice v želeno konfiguracijo.

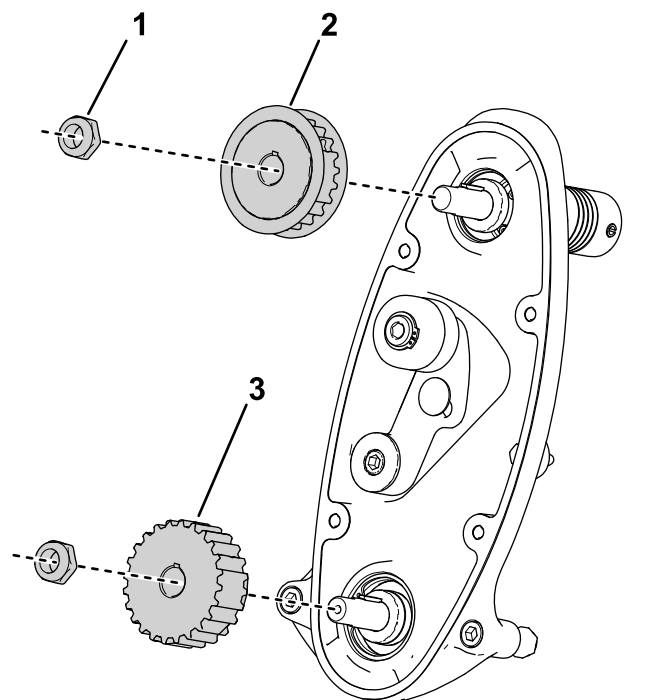


Diagram 18

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Matica | 3. Jermenica (24 zobnikov) |
| 2. Jermenica (22 zobnikov) | |

5. Zategnite matice jermenic z zateznim momentom od 37 do 45 N·m.
6. Namestite jermen in ga napnite z zateznim momentom od 6 do 7 N·m na notranji šestrobi del napenjalnega vzvoda, kot je prikazano na [Diagram 17](#).
7. Zategnite vijak napenjalnega vzvoda in namestite pokrov jermena.

Specifikacije za spodnji nož

Servisiranje spodnjega noža

Samo ustrezno usposobljen mehanik lahko servisira nosilec spodnjega noža in spodnji nož, da prepreči poškodbe vretena, nosilca spodnjega noža ali spodnjega noža. V idealnem primeru odnesite rezalno enoto na servis k pooblaščenemu distributerju za izdelke Toro. Za popolna navodila, posebna orodja in diagrame za servisiranje spodnjega noža glejte *Servisni priročnik* za vašo vlečno enoto. Če bi kdaj morali sami odstraniti ali sestaviti nosilec spodnjega noža, so spodaj navedena navodila kot tudi specifikacije za servisiranje spodnjega noža.

Pomembno: Pri servisiranju spodnjega noža vedno upoštevajte postopke za spodnji nož, ki so v *Servisnem priročniku* podrobno opisani. Če spodnjega noža ne namestite in obrusite pravilno,

se lahko poškoduje vreteno, nosilec spodnjega noža ali spodnji nož.

Odstranitev sklopa spodnje prečke/spodnjega noža

1. Obrnite vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža v nasprotni smeri urinega kazalca, da spodnji nož odmaknete od vretena ([Diagram 19](#)).

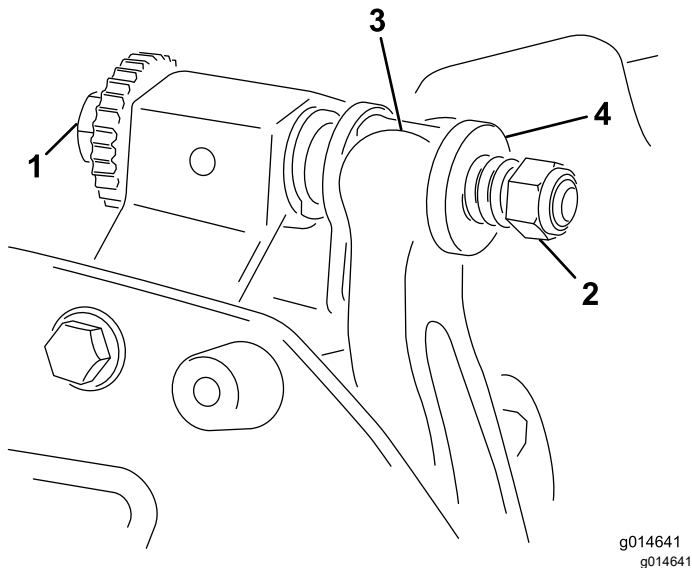
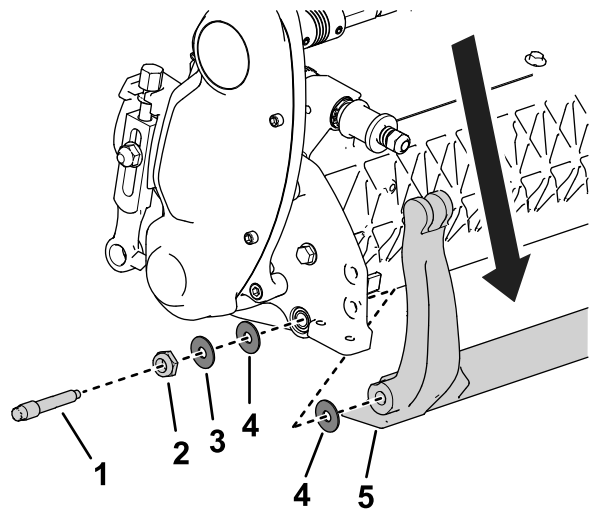


Diagram 19

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Vijak za prilagoditev nosilca spodnjega noža | 3. Spodnja prečka |
| 2. Matica za napenjanje vzmeti | 4. Podložka |
-
2. Odmikajte matico za napenjanje vzmeti, dokler podložka ni več napeta ob spodnjo prečko ([Diagram 19](#)).
 3. Na vsaki strani stroja popustite varovalno matico, kot je prikazano na [Diagram 20](#).



g310846

Diagram 20

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Vijak nosilca spodnjega noža | 4. Najlonska podložka |
| 2. Matica | 5. Spodnja prečka |
| 3. Jeklena podložka | |

4. Odstranite vsak vijak nosilca spodnje noža tako, da lahko nosilec spodnjega noža potegnete navzdol in ga odstranite z rezalne enote ([Diagram 20](#)).

Pazite na 2 najlonski podložki in 1 jekleno podložko na vsakem koncu nosilca spodnje prečke ([Diagram 20](#)).

5. Odstranite spodnji nož kosilnice s spodnje prečke tako, da odstranite vse vijake, ki ga držijo na mestu. Uporabite nasadni ključ z orodjem za vijake noža kosilnice (št. dela TOR510880).

Opomba: Za odvijanje vijakov spodnjega noža lahko uporabite mehanski ali pnevmatski udarni ključ.

Opomba: Spodnji nož in vijake zavržite.

Namestitev novega spodnjega noža

1. Izberite nov spodnji nož v skladu z [Tabele za nastavitev višine košnje in izbiro spodnjega noža \(stran 11\)](#).
2. Odstranite rjo, vodni kamen in korozijo s površine spodnje prečke in nanjo nanesite tanek sloj olja.

Pomembno: Ne odstranjujte ulitega materiala s spodnje prečke. Spodnja prečka je na sredini konkavna; ne brusite je.

3. Očistite navoje v spodnji prečki.
4. Na nove vijake spodnjega noža nanesite sredstvo za zatesnitev in namestite spodnji nož na spodnjo prečko.

Pomembno: Uporabljajte samo nove vijake za spodnji nož kosilnice.

Opomba: Število vijakov se razlikuje glede na spodnjo prečko.

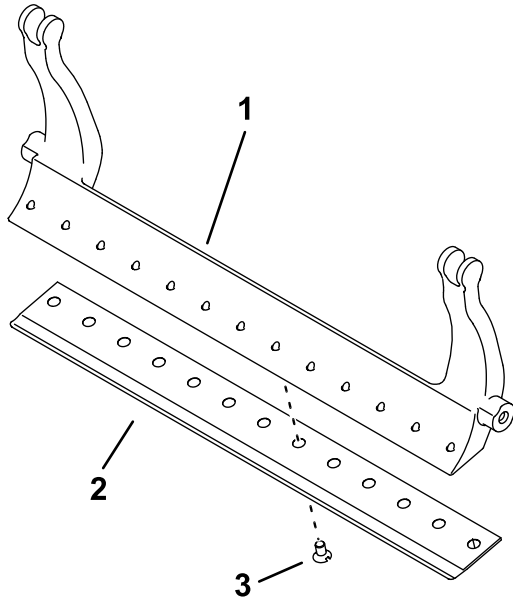


Diagram 21

Prikaz spodnje prečke s 13 vijaki

1. Spodnja prečka
2. Spodnji nož
3. Vijak

5. Zategnite 2 zunanja vijaka z zateznim momentom 1 N·m.
6. Začnite od sredine spodnjega noža in privijte vijake z navorom 25,9 +/-1,4 N·m.

Pomembno: Vijakov spodnjega noža ne zategujte z mehanskim ali pnevmatskim udarnim ključem.

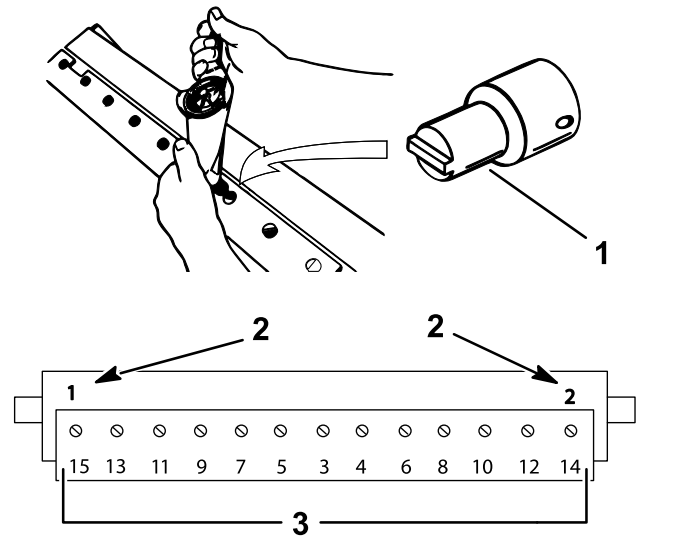


Diagram 22

1. Orodje za vijake spodnjega noža (št. dela TOR510880)
2. Najprej namestite ta dva vijaka in ju zategnite z zateznim momentom 1 N·m.
3. Navor 25,9 +/-1,4 N·m.

7. Zbrusite novi spodnji nož; glejte [Specifikacije za brušenje spodnjega noža \(stran 17\)](#).

Specifikacije za brušenje spodnjega noža

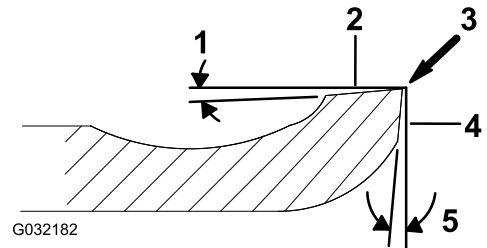


Diagram 23

1. Prosti kot
2. Zgornji del
3. Odstranite grebene ali zarobke
4. Sprednji del
5. Sprednji kot

(Zgornji) prosti kot spodnjega noža	Glejte Tabele za nastavitev višine košnje in izbiro spodnjega noža (stran 11) .
Razpon sprednjega kota	Od 13° do 17°
Sprednji kot spodnjega noža za čistino	10°

Preverjanje zgornjega kota brušenja

Kot, pod katerim brusite svoje spodnje nože, je zelo pomemben.

S kazalnikom kota (št. dela Toro 131-6828) in nosilcem kazalnika kota (št. dela Toro 131-6829) preverite kot, pod katerim deluje vaš brusilnik, in ga po potrebi popravite, če brusilnik ni natančen.

1. Kazalnik kota namestite na spodnjo stran spodnjega noža, kot je prikazano na sliki [Diagram 24](#).

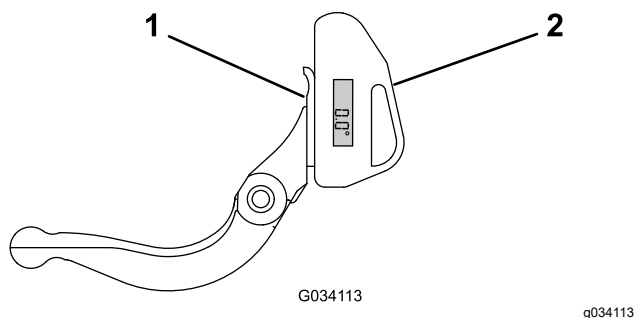


Diagram 24

1. Spodnji nož (navpično)
2. Kazalnik kota

2. Na kazalniku kota pritisnite gumb Alt Zero.
3. Namestite nosilec kazalnika kota na rob spodnjega noža tako, da se rob magneta dotika robu spodnjega noža ([Diagram 25](#)).

Opomba: Digitalni zaslon naj bi bil med tem korakom viden z iste strani, kot je bil viden tudi med korakom 1.

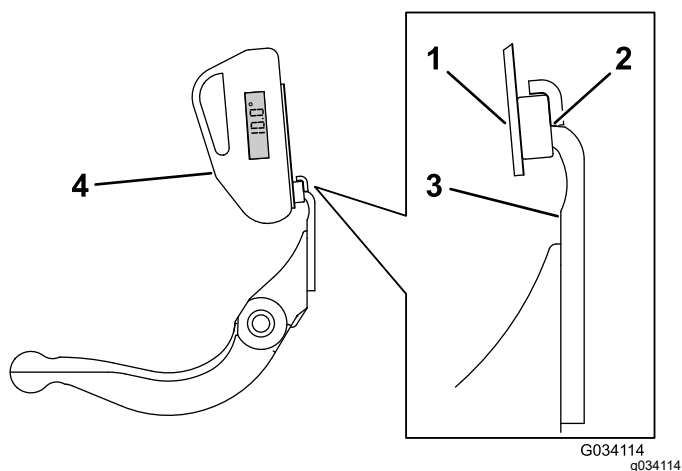


Diagram 25

1. Nosilec kazalnika kota
2. Rob magneta, ki je poravnan z robom spodnjega noža
3. Spodnji nož
4. Kazalnik kota

4. Kazalnik kota namestite na nosilec, kot je prikazano na sliki [Diagram 25](#).

Opomba: To je kot, ki ga ustvari vaš brusilnik, in mora biti znotraj 2 stopinj priporočenega zgornjega kota brušenja.

Namestitev sklopa spodnje prečke/spodnjega noža

1. Namestite sklop spodnje prečke/spodnjega noža in namestite montažna ušesa med podložke in vijak za nastavitev droga ([Diagram 26](#)).

Pomembno: Dvotočkovne nastavitvene regulatorje (DPA) postavite na sredino med ušesca spodnje prečke, kot prikazuje [Diagram 26](#).

Če so dvotočkovni nastavitveni regulatorji (DPA) nameščeni ob ušesca spodnje prečke, to lahko negativno vpliva na stik med spodnjim nožem in vretenom.

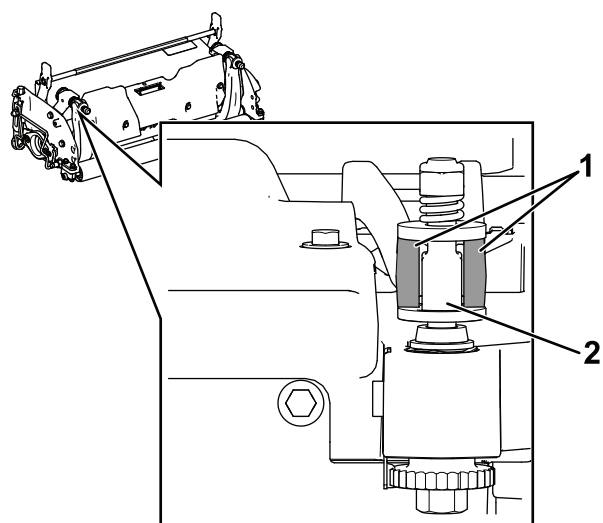


Diagram 26

1. Ušesca spodnje prečke
2. Dvotočkovni nastavitveni regulator (DPA)

2. Pritrdite spodnjo prečko na vsako stransko ploščo z vijaki spodnje prečke (matice na vijakih) in 3 podložkami (skupaj 6).
3. Namestite podložko iz najlona na vsako stran vodila stranske plošče. Namestite jekleno podložko na zunanjo stran vsake od podložk iz najlona ([Diagram 20](#)).
4. Vijake spodnje prečke privijte s 27 do 36 N·m.
5. Počasi zategnite varovalne matice spodnje prečke, dokler se zunanje jeklene podložke ne vrtijo samo z roko.

Opomba: Najlonska podložka med spodnjo prečko in stransko ploščo bo imela majhno vrzel.

Pomembno: Matic ne zategnite premočno, saj se bodo stranske plošče odklonile.

6. Matico za napenjanje vzmeti zategnite, dokler se vzmet ne sesede, nato pa popustite za 1/2 obrata (Diagram 27).

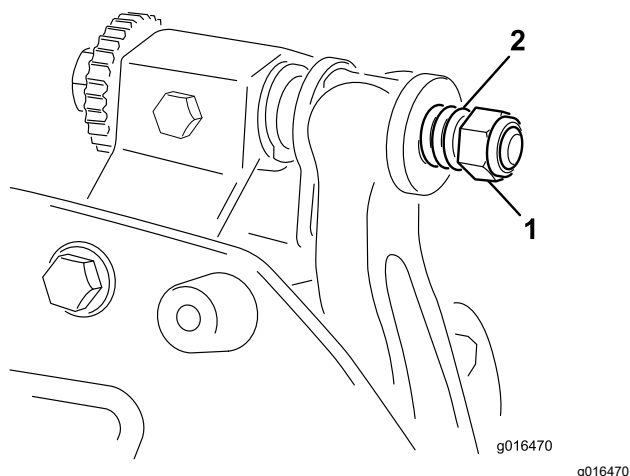


Diagram 27

1. Matica za napenjanje vzmeti 2. Vzmet

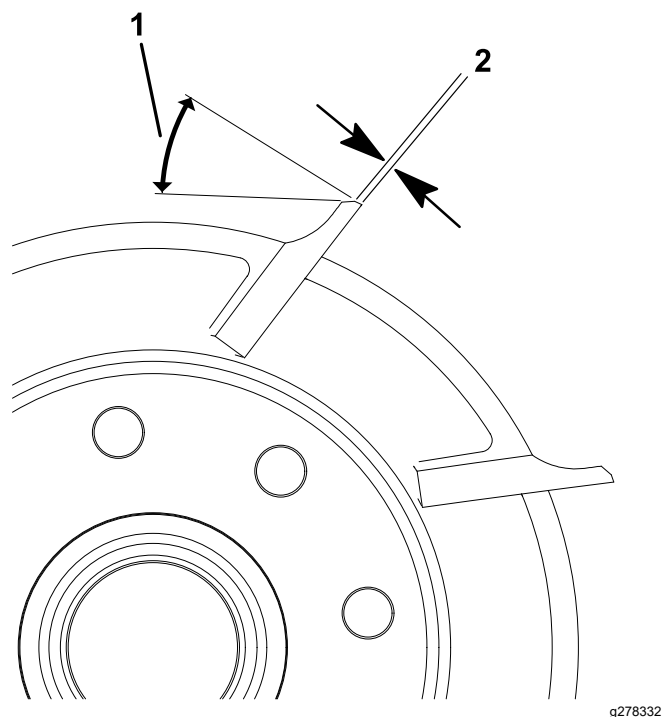


Diagram 28

1. 30° 2. 0,8 mm

7. Nastavite spodnji nož glede na vreteno; glejte [Nastavitev spodnjega noža glede na vreteno \(stran 8\)](#).

Specifikacije vretena

Priprava vretena za brušenje

1. Zagotovite, da so vse komponente rezalne enote v dobrem stanju in odpravite morebitne težave pred brušenjem.
2. Upoštevajte navodila proizvajalca brusilnika za vretena in rezalna vretena zbrusite po naslednjih specifikacijah.

Specifikacije za brušenje vreten	
Nov premer vretena	128,5 mm
Obratovalna omejitev premera vretena	114,3 mm
Prosti kot rezila	30° ± 5°
Razpon širine odrezka rezila	od 0,8 do 1,2 mm
Obratovalna omejitev koničastega premera vretena	0,25 mm

Varnostno brušenje vretena

Novo vreteno ima širino odrezka od 0,8 do 1,2 mm in prosti kot 30°.

Ko je del vretena, ki pride v stik s travo, širši od 3 mm, izvedite naslednje:

1. Na vseh rezilih vretena nastavite prosti kot 30°, dokler ni širina odrezka 0,8 mm

2. S hitrim vrtenjem brusite vreteno, da dosežete < 0,025 mm nestabilnosti vretena.

Opomba: Tako se bo širina vretena, ki pride v stik s travo, nekoliko povečala.

3. Nastavite rezalno enoto; za vašo rezalno enoto glejte *Priročnik za upravljanje*.

Opomba: Da bi rob vretena in spodnji nož dlje časa ostala ostra, po brušenju vretena in/ali spodnjega noža ponovno preverite stik med vretenom in nožem, še prej pa pokosite 2 zelenici, saj boste tako odstranili morebitni zarobki. Zarobki lahko povzročijo, da bi bila lahko razdalja med vretenom in spodnjim nožem neprimerna in bi se tako pospešila obraba.

Brušenje rezalne enote

Za brušenje rezalne enote uporabite komplet za brušenje Access Backlap Kit (Št. modela 139-4342); glejte navodila za upravljanje v kompletu *Navodila za namestitvev*. Za nakup tega kompleta se obrnite na pooblaščenega distributerja za izdelke Toro.

Opombe:

Opombe:

Izjava o vgradnji

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave., Bloomington, MN, ZDA izjavlja, da so spodaj navedene enote v skladu z navedenimi direktivami, če so nameščene v skladu s priloženimi navodili za posamezne modele Toro, kot je navedeno v ustreznih izjavah o skladnosti.

Model št.:	Serijska št.:	Opis izdelka	Opis računa	Splošni opis	Direktiva
04854	410300000 in gor	45,7-centimetrska rezalna enota EdgeSeries z 14 rezili, kosilnica Greensmaster Flex 1018	14-BLADE 18IN FLEX ES CU	Kosilnica	2000/14/ES, 2005/88/ES, 2006/42/ES
04863	410285710 in gor	53,3-centimetrska rezalna enota EdgeSeries z 11 rezili, kosilnica Greensmaster Flex ali eFlex 1021	11-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilnica	2000/14/ES, 2005/88/ES, 2006/42/ES
04864	410300000 in gor	53,3-centimetrska rezalna enota EdgeSeries z 14 rezili, kosilnica Greensmaster Flex ali eFlex 1021	14-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilnica	2000/14/ES, 2005/88/ES, 2006/42/ES

Potrebna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu z določili Dela B Priloge VII k 2006/42/ES.

Zavezujemo se, da bomo na zahtevo nacionalnih organov posredovali ustrezne informacije o tem delno sestavljenem stroju. Postopek posredovanja informacij bo elektronski.

Ta stroj ne bo dan v uporabo, dokler ne bo vgrajen v odobrene modele strojev Toro, kot je navedeno v s tem povezani izjavi o skladnosti, in v skladu z vsemi navodili; šele nato je mogoče trditi, da je v skladu z vsemi veljavnimi direktivami.

Potrdil:



Tom Langworthy
Direktor inženiringa
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 19, 2024

Pooblaščen zastopnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave., Bloomington, MN, ZDA izjavlja, da so naslednje enote v skladu z navedenimi uredbami, če so nameščene v skladu s priloženimi navodili za posamezne modele Toro, kot je navedeno v ustreznih izjavah o skladnosti.

Model št.:	Serijska št.:	Opis izdelka	Opis računa	Splošni opis	Direktiva
04854	410300000 in gor	45,7-centimetrska rezalna enota EdgeSeries z 14 rezili, kosilnica Greensmaster Flex 1018	14-BLADE 18IN FLEX ES CU	Kosilnica	S.I. 2001 št. 1701, S.I. 2008 št. 1597
04863	410285710 in gor	53,3-centimetrska rezalna enota EdgeSeries z 11 rezili, kosilnica Greensmaster Flex ali eFlex 1021	11-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilnica	S.I. 2001 št. 1701, S.I. 2008 št. 1597
04864	410300000 in gor	53,3-centimetrska rezalna enota EdgeSeries z 14 rezili, kosilnica Greensmaster Flex ali eFlex 1021	14-BLADE 21IN FLEX ES CU	Kosilnica	S.I. 2001 št. 1701, S.I. 2008 št. 1597

Zadevna tehnična dokumentacija je bila sestavljena v skladu z razporedom 10 S.I 2008 št. 1597.

Zavezujemo se, da bomo na zahtevo nacionalnih organov posredovali ustrezne informacije o tem delno sestavljenem stroju. Postopek posredovanja informacij bo elektronski.

Ta stroj ne bo dan v uporabo, dokler ne bo vgrajen v odobrene modele strojev Toro, kot je navedeno v s tem povezani izjavi o skladnosti, in v skladu z vsemi navodili, pri čemer se lahko izjavi, da je v skladu z vsemi zadevnimi uredbami.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Direktor inženiringa
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 19, 2024

Pooblaščen zastopnik:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Izjava o zasebnosti za EGP/ZK

Kako podjetje Toro uporablja vaše osebne podatke?

Podjetje The Toro Company (»Toro«) spoštuje vašo zasebnost. Ko kupite naš izdelek, morda pridobimo določene vaše podatke, bodisi neposredno od vas bodisi od lokalnega zastopnika ali prodajalca izdelkov Toro. Podjetje Toro te podatke uporablja za izpolnjevanje svojih pogodbenih obveznosti – na primer za registracijo vaše garancije, obdelavo garancijskih zahtevkov ali za vzpostavljanje stika z vami v primeru vpoklica izdelkov – in za druge legitimne poslovne namene – na primer za preverjanje zadovoljstva strank, izboljšave izdelkov ali posredovanja informacij o izdelkih, ki bi vas utegnili zanimati. Podjetje Toro lahko deli vaše podatke s svojimi hčerinskimi podjetji, povezanimi družbami, zastopniki ali drugimi poslovnimi partnerji v zvezi s temi dejavnostmi. Vaše osebne podatke bomo morda razkrili, če nam tako nalaga zakonodaja oziroma v povezavi s prodajo, nakupom ali združevanjem podjetij. Vaših osebnih podatkov ne bomo nikoli prodali nobenemu drugemu podjetju za namene trženja.

Hramba vaših osebnih podatkov

Podjetje Toro bo vaše osebne podatke hranilo, dokler bo to potrebno za zgoraj navedene namene in skladno z zakonskimi predpisi. Za podrobnejše informacije o veljavnem obdobju hranjenja podatkov se obrnite na legal@toro.com.

Zavezanost podjetja Toro varnosti

Vaše osebne podatke bomo morda obdelovali v ZDA ali drugi državi, ki ima manj strogo zakonodajo na področju varstva podatkov kot država, v kateri prebivate. Kadar koli bomo vaše podatke prenesli iz države vašega prebivališča, bomo izvedli vse zakonsko predpisane ukrepe za zagotavljanje ustreznih ukrepov za varstvo vaših podatkov in varno ravnanje z njimi.

Dostop in popravki

Morda imate pravico do pregleda ali popravkov svojih osebnih podatkov ter do ugovora ali prepovedi njihove obdelave. Če želite to storiti, nam pošljite sporočilo po elektronski pošti na naslov legal@toro.com. Če imate pomisleke glede ravnanja z vašimi podatki v podjetju Toro, vas prosimo, da se obrnete neposredno na nas. Upoštevajte, da imajo osebe s prebivališčem v Evropi pravico do pritožbe pri pristojnemu organu za varstvo podatkov.



Garancija podjetja Toro

Omejena garancija za obdobje dveh let ali 1.500 delovnih ur

Zajeti pogoji in izdelki

Podjetje Toro Company jamči, da bo izdelek Toro Commercial (»izdelek«) brez napak v materialu ali izdelavi 2 leti ali 1.500 ur delovanja*, kar nastopi prej. Garancija velja za vse izdelke z izjemo prezračevalnikov (za te izdelke glejte ločeno garancijsko izjavo). Če so izpolnjeni garancijski pogoji, bomo brezplačno popravili izdelek, kar vključuje tudi diagnostiko, delo, sestavne dele in prevoz. Garancija začne veljati na dan, ko je izdelek dostavljen prvotnemu maloprodajnemu kupcu.

* Izdelek s števcem delovnih ur.

Navodila za uveljavitev garancijskega servisa

Vaša odgovornost je, da obvestite distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika za komercialne izdelke, pri katerem ste kupili izdelek, takoj ko menite, da so garancijski pogoji izpolnjeni. Če potrebujete pomoč pri iskanju distributerja komercialnih izdelkov ali pooblaščenega zastopnika oziroma če imate vprašanja v zvezi z garancijskimi pravicami, lahko stopite v stik z nami na naslednjem naslovu:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ali 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornost lastnika

Kot lastnik izdelka ste odgovorni za izvedbo zahtevanih vzdrževalnih postopkov in nastavitev, navedenih v *Priročniku za upravljanje*. Popravila izdelka, ki so potrebna zaradi neizvajanja obveznega vzdrževanja ali prilagoditev, niso zajeta v to garancijo.

Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Vse okvare izdelka, ki se zgodijo v garancijskem obdobju, niso nujno napake v materialu ali izdelavi. V to garancijo niso zajeti:

- okvare izdelka, ki so posledica uporabe nadomestnih delov, ki jih ni odobrilo podjetje Toro, oziroma namestitve in uporabe dodatkov ali nastavitev dodatne opreme ali izdelkov, ki niso znamke Toro;
- okvare izdelka zaradi neizvedenega priporočenega vzdrževanja in/ali nastavitev;
- okvare izdelka, ki so posledica upravljanja izdelka na malomaren, brezbrizen ali nepreviden način;
- deli, ki so se izrabili zaradi obrabe in ne okvare; primeri izdelkov, ki se lahko obrabijo med normalno uporabo izdelka, med drugim vključujejo zavorne obloge in ploščice, obloge sklopke, rezila, kolute, valjčke in ležaje (zatesnjene ali namazane), spodnje nože, vžigalne svečke, samosledna kolesa in ležaje, pnevmatike, filtre, jermene in določene sestavne dele škroplilnika, kot so membrane, šobe, merilniki pretoka in kontrolni ventili;
- okvare zaradi zunanjih vplivov med drugim vključujejo vreme, postopke skladiščenja, kontaminacijo, uporabo neodobrenih goriv, hladilnih tekočin, maziv, aditivov, gnojil, vode ali kemikalij itd.;
- okvare ali poslabšanje zmogljivosti zaradi uporabe goriv (npr. bencina, dizelskega goriva ali biodizla), ki niso skladna z ustreznimi industrijskimi standardi;
- običajni zvoki, vibracije, obrabe in poslabšanje; normalna »obrab« med drugim vključuje poškodbe sedežev zaradi obrabe ali drgnjenja, obrabljene lakirane površine, spraskane nalepke ali okna.

Deli

Za dele, za katere je predvidena zamenjava po načrtu rednega vzdrževanja, velja garancijsko kritje samo do datuma načrtovane redne zamenjave tega dela. Deli, zamenjani v garancijskem obdobju, postanejo last podjetja Toro in nanje velja enaka garancija kot za izvirni izdelek. Podjetje Toro bo samo presodilo, ali bo treba določeni del popraviti oziroma zamenjati. Toro lahko pri garancijskih popravilih uporabi obnovljene dele.

Garancija za litij-ionske in ciklične akumulatorje

Ciklični in litij-ionski akumulatorji imajo navedeno skupno število kilovatnih ur, ki jih lahko v življenjski dobi dosežejo. Postopki upravljanja, polnjenja in vzdrževanja lahko podaljšajo ali skrajšajo celotno življenjsko dobo akumulatorja. Z izrabo akumulatorjev se bo količina uporabnega dela med intervali polnjenja počasi zmanjševala, dokler akumulator ne bo popolnoma izrabljen. Za zamenjavo izrabljenih akumulatorjev zaradi običajne uporabe je odgovoren lastnik izdelka. Opomba (samo za litij-ionski akumulator): za dodatne informacije glejte garancijo za akumulator.

Do življenjska garancija za ročni gred (samo za model ProStripe 02657)

Model ProStripe, ki je opremljen z originalnim tornim kolutom Toro in sklopko za varno zaviranje rezil (sklop vgrajene zavorne sklopke za rezila (Blade Brake Clutch, BBC) in tornega koluta), vključenima v originalno opremo, in ga uporablja prvotni kupec skladno s priporočenimi postopki uporabe in vzdrževanja, ima posebno kritje doživljenjske garancije proti ukrivljenju ročične gredi motorja. Stroji, ki so opremljeni s tornimi podložkami, zavorno sklopko za rezila (BBC) in drugimi podobnimi napravami nimajo doživljenjske garancije za ročni gred.

Vzdrževanje na stroške lastnika

Pregled motorja, mazanje, čiščenje in poliranje, zamenjava filtrov, hladilne tekočine in dokončanje priporočenega vzdrževanja so samo nekateri običajni postopki, ki jih je treba opraviti za izdelke Toro na stroške lastnika.

Splošni pogoji

V skladu s to garancijo je edina dovoljena možnost popravilo s strani pooblaščenega distributerja ali zastopnika za izdelke Toro.

Podjetje The Toro Company ne prevzema nikakršne odgovornosti za posredno, naključno ali posledično škodo, ki je povezana z uporabo izdelkov Toro, ki jih zajema garancija, vključno z vsemi stroški zagotavljanja nadomestne opreme ali storitve za čas nedelovanja oziroma nezmožnosti uporabe, če garancijsko popravilo ni izvedeno v razumnem obdobju. Razen spodaj navedene garancije za emisije, če je veljavna, niso dane nobene druge izrecne garancije. Vse implicitne garancije glede pripravnosti za nadaljnjo prodajo ali za uporabo so omejene na obdobje trajanja te izrecne garancije.

Nekatere države ne dovoljujejo izključitve naključne in posledične škode oziroma omejitve trajanja implicitne garancije, zato morda zgoraj navedene omejitve in izključitve za vas ne veljajo. Na podlagi te garancije imate določene zakonske pravice, vendar morda za vas veljajo tudi druge pravice, ki so odvisne od državne zakonodaje.

Opomba glede garancije za emisije

Za sistem za zmanjšanje onesnaževanja, vgrajen v izdelek, lahko velja ločena garancija, ki izpolnjuje zahteve ameriških agencij EPA (Environmental Protection Agency) in kalifornijske komisije CARB (California Air Resources Board). Zgoraj navedene omejitve ur delovanja ne veljajo za garancijo za sistem za zmanjšanje onesnaževanja. Glejte garancijsko izjavo za sisteme za zmanjšanje onesnaževanja motorja, ki je priložena izdelku ali dokumentaciji proizvajalca motorja.

Države razen Združenih držav Amerike in Kanade

Za specifične garancijske pogoje, ki veljajo za vašo državo, pokrajino ali zvezno državo, se morajo stranke, ki so kupile izdelke Toro, ki so bili izvoženi iz Združenih držav Amerike ali Kanade, obrniti na distributerja (zastopnika) za izdelke Toro. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni s storitvami svojega distributerja ali če imate težave pri pridobivanju informacij o garanciji, se obrnite na pooblaščenega serviserja znamke Toro.



Count on it.